

## PENERAPAN METODE LANGSUNG DALAM PENGAJARAN BAHASA ARAB DI PESANTREN BULO GORONTALO

Hairuddin<sup>1</sup>

Email: [arman.atho@gmail.com](mailto:arman.atho@gmail.com)

*Sultan Amai State Islamic Institute of Gorontalo Arabic Education Study Program*

Hamsa<sup>2</sup>

Email: [hamsa@iainpare.ac.id](mailto:hamsa@iainpare.ac.id)

*Parepare State Islamic Institute of Arabic Language and Literature Study Program*

### مستخلص البحث

تهدف هذه المقالة إلى الوصف بمضمون الطريقة المباشرة وتطبيقاتها في تعليم اللغة العربية، حيث كان معهد حب الله بغورونتالو (HUBULO GORONTALO) من المعاهد الذي أحسن القيام بعملية تعليم اللغة العربية بهذه الطريقة. وهذه المقالة تسير على المنهج الكيفي الوصفي، وذلك بعد أن قام الباحث بالملاحظة والمقابلة بكل منسوبي المعهد وكل من يهمله الأمر في إتمام هذه الرسالة. وتشير المقالة إلى أن صور تطبيق الطريقة المباشرة بالمعهد تكون: بتعيين الموضوع من قبل المدرس، ثم استخدام وسائل الإيضاح، ثم ربط كلام المدرس بالحركات التي تمثل معنى الكلمات، ثم أمر الطلاب بمحاكات كلام المدرس، ثم اختتام التدريس بتقديم أسئلة تطبيقية للطلاب. وأما آثار تطبيق الطريقة المباشرة في المعهد، فإن كفاءات الطلاب اللغوية تحسنت وترتقي خاصة في مهارات الاستماع، والمحادثة، والكتابة.

**الكلمات المفتاحية:** الطريقة المباشرة، حب الله، صور

### **ABSTRACT**

*This article aims to describe the content of the direct method and its application in teaching the Arabic language, as the Ma'had Hubulo Gorontalo was one of the Ma'had's that best done the process of teaching the Arabic language in this way. This article is based on the qualitative descriptive approach, after the researcher observed and interviewed all the Ma'had's employees and everyone interested in completing this article.*

*The article indicates that the pictures of the application of the direct method in the institute are: by assigning the topic by the teacher, then using the means of explanation, then linking the teacher's speech with the movements that represent the meaning of the words, then ordering the students to simulate the words of the teacher, then concluding the teaching by presenting practical questions to the students. As for the effects of applying the direct method in the institute, the students' linguistic competencies have improved and promoted, especially in listening, speaking and writing skills.*

*Key Words: at-Thariqah al-Mubasyarah, Hubulo, Shuwar*

## 1. المقدمة

اللغة هي وسيلة التواصل بين البشر عمومًا، إلا أن اللغة العربية خصّها الله عزّ وجلّ بصفات لم تُكتب لباقي اللغات، وجعلها لغة التواصل بين الله وعباده من خلال القرآن الكريم، فتفردت اللغة العربية عن سائر اللغات بكونها اللغة التي نزل بها القرآن الكريم، وأيقن السلف من العلماء والأئمة أهمية اللغة العربية فانبرت أقلامهم وجهزوا عدتهم وألّفوا الكتب ونشروا العلوم العربية باللغة العربية، فكانت هذه اللغة الجليّة لغة الحضارة ولغة العلم في يوم من الأيام، واللغة العربية لا تفقد أهميتها مع مر الزمان فقد حفظها الله بحفظه للقرآن الكريم، ولكن على أبنائها إدراك أهميتها، وأن يسيروا على نهج الأجداد وينشروا اللغة العربية في كل أصقاع العالم بتقدمهم وتمسكهم بلغتهم، وبذلك تعود اللغة العربية إلى عرشها القديم. إضافة إلى ما سبق فإنّ اللغة العربية من اللغات العالمية، فهي أكثر

اللغات السامية انتشارًا، وتشكل الرابط الذي يجمع بين أبناء الوطن العربي، فاللغة العربية قيمة عالمية واسعة، وتحلت بخصائص ومميزات كبيرة، ويكفيها شرفًا أنها وحدت الهوية العربية القومية، فكانت لغة الثقافة العربية الإسلامية

وخاصة لشعوب إندونيسيا، فإنه صارت فوائد اللغة العربية عظيمة جدا لأن سكانها أكثرهم يتديّنون بدين الإسلام. واستطاعت شعوب إندونيسيا الاستفادة بالعلوم الإسلامية إذا فهموا وتعمقوا في اللغة العربية. ولذلك قامت وزارة الشؤون الدينية ووزارة المعارف بتعليم اللغة العربية بواسطة المؤسسات التربوية حكومية أو أهلية. وكان أهم أسباب تعلم العربية وتعليمها هي أنّ العربية جزء من الدين. ويكون هذا الأمر بداية لتعليمها في إندونيسيا. حيث تدرس اللغة العربية في المعاهد التربوية المتنوعة وهي في المصليات أو

المساجد، والمدارس، والمعاهد، والجامعات، ومؤسسات معينة.

قال الخولي (al-Khuli, 2000) إنَّ اللغة العربية مكانة خاصة بين لغات العالم. كما أنَّ أهمية هذه اللغة تزيد يوم بعد يوم في عصرنا الحاضر. وترجع أهمية اللغة العربية إلى الأسباب الآتية: (1) لغة القرآن الكريم، و (2) لغة العبادة، و (3) لغة الحديث الشريف، و (4) المكانة الاقتصادية لأبناء العرب، و (5) عدد متكلمي العربية.

كما هو المفهوم أن لكل لغة أربع مهارات وهي مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة. وترتبط تلك المهارة المذكورة بالقواعد المعينة. أما في تعليم قواعد اللغة العربية فهناك علمان مهمان وهو الإعراب و الصرف. الإعراب ما يعرف اليوم بالنحو وهو علم بأصول تعرف بها أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء. وأما الصرف فهو علم بأصول تعرف بها صيغ الكلمات

العربية واحوالها التي ليست بإعراب ولا بناء ( al-Ghulayaini, 1994).

يُوصف التعليم على أنه خطة يجريها المعلم مسبقًا في محاولة منه لتحقيق الأهداف المرجوة من العملية التعليمية، واللغة العربية بوصفها مادة تعليمية لها طرق تعليم محددة، قد لا تنجح مع باقي المواد التعليمية، إذًا فاللغة العربية تحتاج إلى طرائق للتعليم، سواء للناطقين بها أو للناطقين بغيرها توجد عدد الطرق لتدريس اللغات الأجنبية التي يمكن أن تمارس في تعليم اللغة العربية، مثل الطرق الطبيعية والطريقة المباشرة وغيرها.

ومعهد حب الله (HUBULO) من المعاهد الإسلامية الموجودة في غورنتالو وهو معهد يقع في قرية كرامات مدينة بوني بولانجو غورنتالو (KRAMAT, BONE BOLANGO, PROVINSI GORONTALO). ويتميز المعهد بأنه معهد يهدف إليه الطلاب داخل غورنتالو وخارجها ليتلقوا فيه العلوم

الشرعية واللغوية. وزادته الشهرة لأن الطلاب فيه يتكلمون يوميا بلغتي العربية والإنجليزية. وهذه المميزات التي أحاطت بالمعهد لا بد من ورائها أسرار، وعمليات، واستراتيجيات يجب أن تكشف لتكون الفائدة والمنفعة تعم المجتمع عامة وطلاب اللغة العربية لغير الناطقين بها خاصة، ولأجل الوصول إلى أهداف المعهد وهو أن يستطيع الطلاب أن يفهموا ويطبّقوا ما قد تلقوا فيه من القيم الإسلامية في حياتهم اليومية. وبناء على ما سبق ذكره، يود الباحث أن يرفع الموضوع الذي يتعلق بنوع طرق تدريس اللغة العربية المطبقة في معهد معهد حب الله، وذلك تحت العنوان: "صور تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية بمعهد حب الله غورنتالو" حيث يرى الباحث أن هذا الموضوع مهم جدا وله أثر إيجابي في ترقية المهارات اللغوية لطلاب المعهد.

وأما منهج البحث، فإن الباحث يستخدم منهاجا كيفيا

وصفيا، لأن هذا البحث يهدف إلى وصف صور تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية لطلاب معهد حب الله غورنتالو، وأما أساليب جمع البيانات المستخدمة فهي المقابلة والملاحظة، ثم القيام بتحليل البيانات بطريقة وصفية ابتداءً بتفصيل البيانات المناسبة مع إعطاء معنى المعلومات في كل من الناحية والعلاقة بين الناحية والأخرى. وفي التحليل يكون بجمع الأسئلة بصورة استقرائية، ثم في الأخير يكون بجمع بين النواحي التي تترقى إلى الناحية الخاصة.

2.

### أ. مفهوم الطريقة

الطريقة مشتق من لغة يونانية وهي "methodhos" أي كلمة تتكون من مقطعين من خلال تمرير التي تعنى المسار أو الطريق (Muhibbin Syah, 2017). أما في القاموس الأندونيسية الطريقة هي أساليب منظمة تنظيما جيدا لتحقيق الغرض (M. Arifin, 1991).

قال أحمد تفسير: الطريقة في الاصطلاح منهج يستخدم لتعبير المفاهيم لقيام الأمور بسرعة (Ahmad Tafsir, 2004). وأما تعريف الطريقة عند نصر الدين إدريس: هي الخطة العامة لعرض المادة اللغوية بصورة منتظمة، لا تتناقض أجزائها، وتنبني على مدخل معين. وهناك مصطلحات أخرى التي ترتبط ارتباطاً وثيقاً، مثل: المدخل أو المذهب أو الأسلوب.

ومن المعلوم أن الطريقة إذا كانت مناسبة أدت إلى نجاح التدريس، وعلى المعلم الماهر أن يكون مستعداً لتغيير الطريقة إذا دعت الظروف إلى ذلك، فقد يخرج المعلم عن الطريقة التي أعدها للتدريس قبل الدخول في الفصل إلى الطريقة الأخرى أملتها النجاحات داخل الفصل، وقد يؤدي هذا الخروج إلى إعطاء درس جيد، وهنا يلعب عامل المصادفة دوراً عظيماً، ولذا يجب الاستعداد للتغيير مادام ذلك في صالح التلاميذ، ويؤدي إلى تنفيذ التدريس بكفاية عالية )

وللتدريس طريقة (Ahmad, 1979). ويمكن تعريفها تربوياً بأنها أيسر السبل للتعلم والتعليم، ففي أي منهج من مناهج البحث يحتاج إلى الطريقة الجيدة متى أسفرت إلى نجاح المعلم/المعلمة في عملية التدريس وتعليم التلاميذ بأيسر السبل وأكثرها فائدة.

إن أهمية طريقة التدريس تتركز في كيفية استغلال محتوى المادة بشكل يمكن التلاميذ من الوصول إلى الهدف الذي ترمى إليه في دراسة مادة من المواد، وواجب المعلم/المعلمة أن يأخذ تلميذه، ممن حيث المستوى الذي وصل إليه محاولاً أن يصل به إلى الهدف المنشود (Abdu al-'Al, )

(1975). وفيها يوضح المعلم/المعلمة الطريقة أو الطرائق التي سيتبعها كاستراتيجية في التدريس لتحقيق الهدف المعين بأيسر السبل وأكثرها فاعلية (Jaban, 2015).

فطريقة التدريس من وجهة نظر التربية الفنية المعاصرة، هي مجموعة الأساليب التدريسية المحددة

بأهداف والتي يستعملها المدرس/المدرسة في قيادة النشاطات الفنية التعليمية مع الطلبة، كي تمكنه من اكتساب المهارات واستخدامها في المجالات الفنية التطبيقية وكي تساهم أيضا في تنمية الإمكانيات والاهتمامات الفنية الجمالية عندهم، ويتوقف اختيار أية طريقة من طرائق تدريس التربية المختلفة على مجموعة من العوامل التي تحدد مدى صلاحية هذه الطريقة أو غيرها وتكون هذه العوامل بمثابة مبادئ عامة توجه نشاطات المدرس والطالب على حد سواء في عملية تزويد واكتساب المعرفة والخبرات والمهارات الفنية (Aziz, 2017).

### ب. مفهوم الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة هي الطريقة التي قد ادعاها كومونيس والفلسوف جون لوكمنذ أوائل القرن السابع عشر. برغم ذلك لم يظهر أثرها في تعلم اللغات إلا في أواخر القرن التاسع عشر حيث شجعتها فرنسا

باعتبارها الطريقة الطبيعية في تعليم اللغات الأجنبية، لأنها تسببه إلى حد بعيد عن الطريقة التي يتعلم بها الطفل لغته القومية. وقد استهدف هذه الطريقة إلى أن يصل المتعلم في أقصر وقت إلى التفكير بلغة الأجنبية دون حاجة إلى الترجمة من وإلى اللغة القومية وذلك عن طريق تعلم اللغة في مواقف محسوسة لها معنى، بحيث يربط بين الرمز اللغوي ومحتواه مباشرة دون وساطة من لغته القومية (al-'Arabi, 1981).

المقصود بطريقة تعليم اللغة العربية، هي الخطة الشاملة التي يستعين بها المدرس أو المعلم لتحقيق الأهداف المطلوبة من التعليم وتعلم اللغة العربية. وتضمن الطريقة التعليمية ما يتبعه المدرس/المدرسة من أساليب، وإجراءات، وما يستخدمه من مادة تعليمية ووسائل معينة، ونجد اليوم كثيرا من الطرائق، التي تعلم بها اللغة العربية، وليس من بين تلك الطرائق، طريقة مثلية، تلائم كل

التلاميذ والطبقات والبيئات والأهداف والظروف. إذ لكل طريقة من طرائق تعليم اللغات مزايا ونقصان وخصائص يمكنها المدرس/المدرسة أن يختارها كالطريقة الملائمة في تعليمه (Imam Ma'ruf, 2016).

تمتاز هذه الطريقة بما يلي: الاهتمام بمهارة الكلام، بدلا من مهارتي القراءة والكتابة، وعدم اللجوء إلى الترجمة عند تعليم اللغة الأجنبية، مهما كانت الأسباب، وعدم تزويد التلاميذ بقواعد اللغة النظرية، والاكتفاء بتدريسه على قوالب اللغة وتراكيبها، والربط المباشر بين الكلمة والشيء الذي تدل عليه، واستخدام أسلوب المحاكاة والحفظ، حتى يستظهر التلاميذ جملا كثيرة باللغة الأجنبية. ومما يؤخذ على هذه الطريقة، أن اهتمامها بمهارة الكلام، جعلها تهمل مهارات اللغة الأخرى، كما أن تحريمها استعمال الترجمة في التعليم يؤدي إلى ضياع الوقت، وبذل جهد كثير من المدرس والتلميذ، وكما أن

الاعتماد على التدريبات النمطية، دون تزويد التلاميذ بشيء من الأحكام والقواعد النحوية، يحرم التلاميذ من إدراك حقيقة التركيب النحوي، والقاعدة التي تحكمه (Muhammad Tsabirin, 2017).

ويشرح محمد علي الخولي عن مميزات هذه الطريقة بما يلي:

- (1) تعطي الطريقة المباشرة الأولوية لمهارة الكلام لا بد من مهارة القراءة والكتابة والترجمة، على أساس أن اللغة هي الكلام بشكل أساسي.
- (2) تتجنب هذه الطريقة استخدام الترجمة في تعليم اللغة الأجنبية وتعتبرها عديمة الجدوى، بل شديدة الضرر على تعليم اللغة المنشورة وتعلمها.
- (3) بموجب هذه الطريقة، فإن اللغة الأم لا مكان لها في تعليم اللغة الأجنبية.
- (4) تستخدم هذه الطريقة الاقتران المباشر بين الكلمة وما تدل عليه، كما تستخدم الاقتران



المباشر بين الجملة والموقف الذي تستخدم فيه. ولهذا سميت الطريقة بالطريقة المباشرة.

(5) لا تستخدم هذه الطريقة الأحكام النحوية، لأن مؤيدي هذه الطريقة يرون أن هذه الأحكام لا تفيد في إكتساب المهارة اللغوية المطلوبة.

(6) تستخدم هذه الطريقة أسلوب "التقليد والتحفيز" حيث يستظهر الطلاب جملا باللغة الأجنبية وأغاني ومحاورات تساعدهم على إتقان اللغة المنشودة (al-Khuli, 2000).

ومن عيوب هذه الطريقة كما قاله صلاح عبد المجيد هناك فروقا واضحة بين الظروف التي يتعلم فيها الطفل اللغة القومية، وتلك التي تحيط بالمرهق وهو يتعلم اللغة الأجنبية. من هذه الفروق درجة النضج العقلي والعاطفي، وحاجة الطفل إلى استخدام لغته لإشباع حاجته النفسية والبدنية. وعدد الساعات التي يستخدم فيها الطفل اللغة القومية أكثر من الساعات

التي يستخدم فيها لتعلم اللغة الأجنبية. ومن عيوب هذه الطريقة أيضا أنها بإصرارها على تجنب الترجمة إصرارا لا محيص عنه، قد حددت عدد المفردات التي يستطيع المدرس استخدامها، حتى لا يتجاوز ما يستطيع الإشارة إليه أو تمثيله من هذه المفردات، وصار من الصعب على المدرس أن يشرح الكلمات ذات المعاني المطلقة مثل الشجاعة والحب والفقر، أو الأفعال التي يؤدي تمثيلها إلى أضرار تلحق به أو بتلاميذه مثل فعل "ينتحر" و "يقفز من أعلى" وغير ذلك. كما أن الصور لم تكن دائما عاملا مساعدا لأن كل متعلم يقرأ في الصورة أشياء مختلفة حسب رغباته وحاجته وخبراته. وعيوب أخرى أن المتعلم لا يجد الوقت الكافي للتمرين على نمط لغوي واحد حتى يتقنه، لأن المدرس يتحرك بسرعة من موقف إلى الآخر، كما لاحظ المرءون أن الطالب الذي كان يتقدم بسرعة في استنباط قواعد النحو وتطبيقها،

بينما المتوسط في الذكاء من التلاميذ يتأخر كثيرا في محاولاته إلحاق بهم، وقد يعجز تماما عن الوصول إلى القاعدة أو قد يسيء فهم الغرض الذي يستدعي من المدرس عرض أمثلة له لسماعها وتكرارها. وأخيرا فقد حاولت هذه الطريقة تلافي عيوب طريقة النحو والترجمة بزيادة اهتمامها بالسماع والنطق، والجوانب الشفهية في تعلم اللغات الحية، ولكنها لم تعط العناية الكافية للقراءة الكتابية (al-'Arabi, 1981)

### ج. أهداف الطريقة المباشرة

والأهداف من هذه الطريقة هي: معرفة قدرة الطلاب على التفكير باللغة التي يتعلموها، سواء كان ذلك في المحادثة أو القراءة أو في الكتابة، ويتم ذلك بأن يكون استعمال اللغة استعمالا مباشرا بين المعلم والمتعلم دون لجوء إلى الترجمة (Thu'aimah, 1989).

وفي إجراء التدريس على الطريقة المباشرة حرم للمدرس أن يستخدم لغة الأم،

لأن تقديم المواد الدراسية باللغة العربية تسهله في اكتساب اللغة، وينبغي للمدرس أن يحاول تكوين العادات اللغوية في تدريس الكلام، قال الخولي: "أن أفضل طريقة لاكتساب اللغة الأجنبية هي بتكوين العادات اللغوية عن طريقة المران على القوالب" (al-Khuli, 2000).

### د. مزايا الطريقة المباشرة

ومن إيجابيات هذه الطريقة:

(1) أن هذه الطريقة تلائم الطريقة التي يسلك عليه العقل عند تعليم اللغة العربية الأصلية.

(2) أن الطريقة المباشرة تناسب النظام اللغوي، فاللغة نظام يتكون من السماع والمحاكاة والتعويد، فلا تكون اللغة ملكة لغوية راسخة وعادة أوتوماتيكية لدى المتعلم إلا بكثرة التدريب والسماع والمحاكاة.

(3) أن الطريقة المباشرة تطبق القواعد الأساسية للتعليم

وهي التدرج من البسيط إلى المركب والتدرج من المعلوم إلى المجهول.

(4) أن التعليم اللغوي باستخدام هذه الطريقة مشوق جذاب لا يستدعي التلاميذ إلى الملل والسامة لوجود وسائل الإيضاح الحسية والمعينات البصرية عند الضرورة.

(5) يقدر الطالب بهذه الطريقة على تناول قسط كبير من مهارة اللغة الشفوية، وإتقان النطق والتعبير اللساني والتحريري.

(6) بهذا الطريقة يستطيع الدارس أن يرفع مهارته في تعبير أفكاره ومشاعره باللغة العربية لأنه تمرن كثيرا على التفكير بها منذ بداية تعلمه إياها ( Misqan, 2012).

### هـ. نقائص الطريقة المباشرة

ومن بين النقائص ما يلي:  
(1) أن استخدام هذه الطريقة في فصول كبيرة أمر صعب

إغفال الفروق الفردية بين المتعلمين.

(2) أن استخدام هذه الطريقة يمنع المتعلمين من الترجمة أو الحديث باللغة الأم، ويمنع تدخل اللغة الأم في اللغة الهدف، وهذا افتراض مبني على أساس أن المواقف النفسية التي تحدد تعلم اللغة الهدف مماثلة للمواقف التي تحدد تعلم اللغة الأم.

(3) أن استخدام هذه الطريقة تحتاج إلى عدد الساعات في تعليمها، وقد لا يعرف متى ستحتاج له ظروف استخدامها.

(4) أن هذه الطريقة تحتاج إلى الوسائل التعليمية المتعددة لإتصال المادة، فهذه الطريقة تغفل القواعد

النحوية والصرفية التي يهتمها غير العرب أو غير الناطقين بها ( Ahmadi, 2017).

### 3. نتائج البحث ومناقشتها

## أ- لمحة موجزة عن معهد حب

الله (HUBULO) الحديث

غورنتالو

أسس معهد حب الله (HUBULO) غورنتالو الحاج محمد غوبيل والسيدة أني ننتو (H.Muhammad Gobel dan Ibu Anie Nento) في إدارة المؤسسة أني إيبو غوبيل (Anie Ebu Gobel) بجاكرتا سنة 1987. يقع هذا المعهد في شارع أولياء حب الله رقم 297، قرية كرامت، منطقة بونى بولانجو (Bone Bolango)، محافظة غورنتالو (Gorontalo). وقد قامت مؤسسة أني غوبيل في التاريخ 12 من سبتمبر 1984 ميلادية، وكان نشأة معهد حب الله غورنتالو بعد ثلاثة سنوات وذلك في 12 سبتمبر 1987 ميلادية. تواجدت الفكرة في تأسيس معهد حب الله عند السيد الحاج طيب محمد غوبيل، وقد بدأ باستعدادات تأسيس المعهد ومر ببعض الخطوات التي أعدت من قبل رغم ذلك لم يتم تأسيس المعهد إلا أن أخذه الله وكل شيء عنده بأجل مسمى، وكان

يدعو إلى تشييد الدين الخالص بتأسيس معهد التربية الإسلامية وأوصى أولاده على ذلك. وبدأت الخطوات ابتداء باجتماع سبعة أولاده في تأسيس المؤسسة وهو مؤسسة أني إيبو غوبيل، وذلك بعد وفاة السيد الحاج طيب محمد غوبيل في التاريخ 12 من سبتمبر سنة 1984 ميلادية (Syindi Oktaviani, 2018).

وبسبب ذلك، أسست المؤسسة عند التاريخ 12 من سبتمبر سنة 1984 ولم يؤسس المعهد إلا بعد ثلاث سنوات وذلك في التاريخ 12 من سبتمبر سنة 1987.

وفي بداية النشاط التعليمي كان المعهد يكون روضة قرآنية و كان يتعاون مع معهد دار النجاح بجاكرتا في تحقيق أهدافه ببعث المعلمين إلى غورنتالو. وفيما يلي لمحة موجزة عن معهد حب الله الحديث غورنتالو:

الإدارة :

مؤسسة أني غوبيل جاكارتا

المؤسسة :

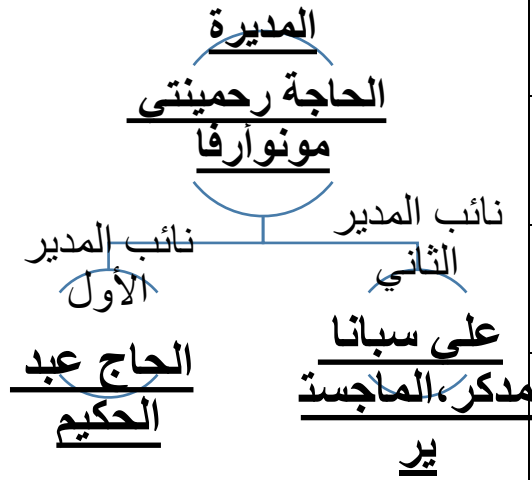
معهد حب الله، أسس في سنة

1987

- الرقم الإحصائي :  
517571200001
- العنوان : قرية كرامت، منطقة بوني بولانجو، محافظة غورنتالو.
- تلفون: 824007-0835
- الموقع  
E-mail : [www.hubulo.com](http://www.hubulo.com),  
[pphubulo@gmail.com](mailto:pphubulo@gmail.com)
- المجلس الإستشاري :
1. الحاج توحيد غوبل
2. الحاج محمد فك
- مجلس الرئاسة :
1. الدكتور الحاج أمين الله،  
المجستير
2. الدكتور ناصر الدين خالد،  
المجستير
- المديرة :
- الحاجة رحمينتي مونوأرفا
- نائب المدير الأول : الحاج عبد  
الحكيم
- نائب المدير الثاني : عالي سبانا  
مذكر، المجستير
- ب. الرؤية والرسالة لمعهد حب  
الله الحديث غورنتالو
1. رؤية المعهد
- تكوين جيل شاب من  
المسلمين الأتقياء والمؤدبين  
العاملين المجتهدين في العبادة  
والمتفوقين في الثقافة  
والمهارات.
2. رسالة المعهد
- a. بناء شخصية الطلبة بقيد  
أساس العقيدة والوعي في  
العادة ومهذبين في الكلام  
والتصرف
- b. تعزيز كفاءة الطلبة في الثقافة  
والمهارات
- c. غرس الروح المبتكرة وزيادة  
الأعمال في روح الطلبة  
ليصبحوا وكلاء للتغيير
- d. تعزيز الإنضباط في العبادة  
في جميع أنشطة الحياة  
والإدارة في المعهد باستمرار
- e. تكوين الجو التعليمي بالنشاط  
والإبداعي والممتع في المعهد
- f. تزكية النفوس بانتظام  
واستمرار
- g. فرض خمس صلوات  
بالجماعة
- h. تكوين البيئة المعينة لأهل  
المعهد لأجل تحقيق الإنضباط  
بتقريب المؤدب ومنظم في

البيئة الجميلة وذلك لأجل  
فرص الإبداع والابتكار كي  
يكون الطلبة متفوقين.

الهيكل التنظيمي لمعهد حب الله  
الحديث غورنتالو



ج. حالة المدرسين لمعهد حب  
الله الحديث غورنتالو  
جدول 1  
حالة المدرسين لمعهد حب الله  
الحديث غورنتالو

الرقم	أسماء المعلمون	المهنة
موظف مكومي		
1	عبد الرحمن نيماتى	ولي الأمر
2	أرفان	ولي

3	مصطفى أريفن رحمولا	الأمر معلم
4	ريجال إيراون	معلم
5	خديجة سليمان	معلمة
6	ستريا كاريم	ولي الأمر
7	حرمياتي موندوتو	معلمة
8	إرماك. دلي	معلمة
9	مريتى فوجنجى	معلمة
10	نورفتروتى مس	ولية الأمر
11	فرتى أدريانا	ولية الأمر
12	سروتى فتوتى	معلمة
13	سورنى جبر فنى	ولية الأمر
غير موظف حكومي		
14	عبد الحكيم	نائب المدير

الأول		
معلم	عبد الحارس	15
ولي الأمر	أدين مصطفى	16
معلم	أفيف فرتما فترا	17
ولي الأمر	أحمد فوزي	18
نائب المدير الثاني	أل سبانا	19
معلم	أنصر مزبيلنج	20
معلم	بودي سنتوسو	21
ولي الأمر	حمك عبدالله	22
معلم	حندراون أوتلاوا	23
رئيس المدرسة	إكرام	24
معلم	إليس كاسم	25
معلم	إمرن عبدالله	26
معلمة	كاسم موسى	27

معلم	مفتاح الخيري	28
معلم	محمد نتسير إغريسا	29
معلم	محمد أولدين	30
معلمة	موناور جيلاني	31
معلم	رحمت مصطفى	32
معلم	رحمت فربوو	33
معلم	سفيان ميلو	34
معلم	شمسول حادي	35
معلم	ياسر فيسل	36
ولي الأمر	يوغي حسرو	37
معلم	يودسترا ك. منجكت	38
معلمة	دييافيكا حيبة الله	39
ولي الأمر	تريفو جونا	40
ولية الأمر	إيراواتي ليحاوا	41
ولية الأمر	حيراتي	42

الأمر	فودنجي	
ولية	حكمة	42
الأمر	جويتا أيوب	
ولية	إنتي	43
الأمر	فوفرتاسري	
	لنور	
ولية	مودة ز.	44
الأمر	أبدين	
ولية	نورحياتي	45
الأمر	فكيا	
معلمة	نورحكمة	46
	بيغا	
معلمة	نورهدى	47
	لغروسو	
ولية	رسكواتي	48
الأمر	إبراهيم	
ولية	روسلين	49
الأمر	تنيو	
معلمة	ستي إيانة	50
معلمة	ستي	51
	نورعين	
	ننجسة	
ولية	سوسن	52
الأمر	حوسانا	
معلمة	تياأيو فلوفي	53
معلمة	أمي حنيفة	54

معلمة	وحيوني	55
	أسمان	
ولية	ورنواتي	56
الأمر	حوناوا	

هـ. حالة طلبة/ طالبات معهد

حب الله الحديث غورنتالو

جدول 2

حالة الطلبة لمدرسة الثانوية

معهد حب الله الحديث

غورنتالو

الرقم	الفصل	المقدار	الطلاب	الطالبات
1	1 A	36		36
2	1 B	29		29
3	1 C	21	21	
4	1 D	23	23	
5	1 E	20	20	
6	II A	29		29
7	II B	29		29
8	II C	24	24	
9	II D	24	24	
10	II E	26	26	
11	III A	27		27
12	III B	26		26
13	III C	27	27	
14	III D	29	29	
	المجموع	370	194	176

جدول 3

حالة طلبة المدرسة العالية معهد حب

الله الحديث غورنتالو

الرقم	الفصل	المقدار	الطلاب	الطالبات
	صل	قدا	لاب	لبات



		ر		
12	8	20	X MI A	1
13	6	19	XII S	2
3	9	12	X IHK	3
15	6	21	XI MI A	4
16	3	19	XI IIS	5
5	4	9	XI IHK	6
7	1	8	XII MI A	7
8	5	13	XII IIS	8
3	5	8	XII IHK	9
82	47	12	المج موع	
258	24	49	عدد	
	1	9	جميع الط ابة	

و. البرامج اليومية  
لطلبة/طالبات معهد حب الله  
الحديث

جدول 4

### البرامج اليومية للطلبة معهد حب الله

■ إستيقظ من النوم	-04.00 05.15
■ صلاة الصبح جماعة	
■ يقرأ القرآن جماعة	
■ إعطاء المحادثة	
■ تنظيف السكن	-05.15 05.30
■ الإستحمام	-05.30 06.45
■ تناول الفطور	
■ ذهب إلى المدرسة	
■ يصطف ويقرأ الدعاء	-06.45 07.00
■ التوجيهات من رئيس المدرسة	
■ التعليم والتعلم في الفصل	-07.00 10.30
■ الإستراحة	-10.00
■ صلاة الضحى	-10.3
■ وغير ذلك	
■ التعليم والتعلم	-10.30

في الفصل	12.00
■ صلاة الظهر	-12.00
جماعة في	12.30
المسجد	
■ التعليم والتعلم	-12.30
في الفصل	14.00
■ يعود إلى	-14.00
السكن	15.00
■ تناول الغداء	
■ الإستراحة	
■ صلاة العصر	-15.00
جماعة	15.30
■ يقرأ القرآن	
■ برامج	-15.30
النشاطات	17.00
المنهجية	
■ الإستحمام	-17.00
	17.30
■ ذهب إلى	-17.30
المسجد	19.45
■ صلاة المغرب	
جماعة	
■ حلقة القرآن	
■ صلاة العشاء	
جماعة	
■ يقرأ الأسماء	
الحسنى	

■ محكمة	-19.45
■ تناول العشاء	21.30
■ إعطاء المفردات	-21.30
	22.00
■ الإستراحة/النوم	-22.00
	04.00

## ز. حالة الوسائل في معهد حب الله

### جدول 5

#### وسائل معهد حب الله

رقم	أسماء الوسائل
1	المسجد
2	الإدارة
3	غرفة الدراسة
4	المطبخ
5	المطبخ للطالبات
6	السكن للطلاب والطالبات
7	المقصف
8	المكتبة
9	القاعة
10	معرض للفنون
11	المعمل
12	سكن المدرسين
13	مجال الرياضة
14	الشركة الشرعية
15	البريد الصحي

### ح. أساس تعليم اللغة العربية في معهد حب الله الحديث غورنتالو

اللغة العربية من إحدى المواد الدراسية الواجبة التي قررتها وزارة شؤون الدينية في المنهج الدراسي للمعهد. فكانت اللغة العربية لغة أجنبية يجب أن يعلمها طلاب وطالبات المعهد. وفي تطبيق تدريس اللغة العربية في هذا المعهد، يستعمل المنهج المتكامل بين المنهج الدراسي المقرر في المعهد ومنهج وزارة شؤون الدينية. وهذه الطريقة كما قالها مديرة المعهد لترقية مهارة اللغة العربية. ويدرس المدرسون المواد الدراسية اللغوية المأخوذة من الكتب الدراسية التي طبعها المعهد (Rahmiyanti, 2020).

يقام تدريس اللغة العربية في هذا المعهد بالطريقة المباشرة. فكل مدرسي اللغة العربية يعلم المواد الدراسية اللغوية باستعمال اللغة العربية لاتصال بينهم والتلاميذ. والتطبيق في تدريس المواد اللغوية يكون في مادة: النحو

والصرف والمطالعة والبلاغة والترجمة والخط (Syamsul, 2020).

### ط. تطبيق الطريقة المباشرة في معهد حب الله الحديث غورنتالو

أما الخطوات في تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية بمعهد حب الله غورنتالو هي:

1. يبدأ فيه المدرس بتعيين الموضوع المناسب في المادة واللغة
2. وسيحضر وسائل الإيضاح التي تساعده في عملية التدريس
3. وإذا كان التلاميذ مبتدئين وجب على المدرس عندما يتكلم أن يربط كلامه بالإشارات والحركات التي تمثل المعنى ولايجوز ترجمة قط
4. ثم يدعو المدرس تلاميذه إلى محاكاته، إذا عرف التلاميذ اللغة يمكنهم من تركيب جمل قصيرة مثل: هذا مكتب
5. يشرح المدرس المعاني بالإشارات والحركات،

ودعاهم إلى أن يأتوا  
بعبارات تدل على ما يفعله  
المدرس  
6. وفي نهاية الدرس يسأل  
المدرس أسئلة تطبيقية  
مما سبق ثم بعد ذلك الإختتام  
بالدعاء وإلقاء السلام ( Ikram, )  
(2020).

وتفصيل النماذج التعليمية  
اللغة العربية التي تطبق في  
معهد حب الله الحديث غورنتالو  
وهي كالتالي:

أ. إعطاء المفردات اليومية  
تنفيذ عطاء المفردات كل  
يوم في الصباح والليل في  
الساعة التاسعة والنصف  
قبل نومهم، يتم اعطاء  
المفردات بواسطة قسم اللغة  
من الطلاب والطالبات الذين  
تلقوا التوجيه من مشرف  
السكن. وفي تنفيذ إعطاء  
المفردات ينقسم الطلاب إلى  
عدة مجموعات حسب  
المستويات الصفية في  
المدرسة وتختلف المفردات  
التي يعطي لكل فصل.

ب. اعطاء المحادثة اليومية  
اعطاء المحادثة اليومية في  
معهد حب الله الحديث مثل  
اعطاء المفردات لكنه يعطي  
بعد صلاة الصبح، وتنفيذ  
اعطاء المحادثة حول  
المدرسة العالية لطلاب وفي  
أمام المسجد لطالبات. ويتم  
إرشادهم بواسطة قسم اللغة  
من الطلاب الصف السادس.  
وفي البداية، سيقراً الطلاب  
الصف السادس مقطع  
الحوار اليومية من الكتب  
المستخدمة في معهد غنتور،  
ثم سيتبعه جميع الطلاب ما  
قرأه طلاب الصف السادس  
عدة مرات ثم سيطلب من  
الطلاب أن يتكلم مع  
أصدقائهم بجانبهم حتى  
يحفظوا المحادثة.

د. محاضرة اللغة العربية  
المحاضرة وسيلة لإعطاء  
تمارين النطق لطلاب والتي  
تقام كل أسبوع وتختلف  
تطبيق المحاضرة بين  
الطلاب والطالبات. يقام  
المحاضرة مرتين في

الأسبوع لطلاب ومرة في  
الأسبوع لطالبات في يوم  
الخميس بعد صلاة  
العصر. وفي تطبيق  
المحاضرة، تم تعيين بعض  
الطلاب ليكونوا ضباطا في  
أنشطة المحاضرة من رئيس  
الجلسة وقارئ آيات القرآن  
وقارئ دعاء الإختتام  
وبعض الطلاب الذين تم  
تكليفهم بالمتكلم أو إلقاء  
الخطب.

هـ. محكمة العقوبات لمخالفين  
اللغة

المحكمة هي إحدى الأشكال  
الإدارية التي تنشأ في المعهد  
لإستمرارية الأنشطة اللغوية  
وتحسين الأداء التنظيمي.  
القاعدة المطبقة هي أن هناك  
عقوبة تمنع التحدث باللغات  
العامة والأندونيسية وكذلك  
يجب أن تكون الممارسة  
اللغوية وفقا لليوم المحدد،  
حتى لو تم النص على هذا  
النظام ولكن لم يتم الإشراف  
عليها فسيكون ذلك عبثا.  
لذلك فإن معهد حب الله

الحديث لديه قواعد يتم  
الدفاع عنها بعد ذلك من  
خلال تنفيذ المحكمة وفرض  
عقوبات على مخالفين  
اللغويين.

و. المسابقات من أجل ترقية الكلام  
وممارسة اللغة العربية  
يحاول معهد حب الله  
الحديث أن يحضر النماذج  
التعليمية المتنوعة لتغلب  
على ملل الطلاب في تعلم  
اللغة العربية، يقيم معهد حب  
الله الحديث المسابقات  
اللغوية تهدف إلى تعزيز  
تحفيز الطلاب. أما  
المسابقات التي تقام هي:

- 1) مسابقة تهجئة الكلمات  
العربية
- 2) المناظرة العربية
- 3) المسرحية العربية
- 4) الروعة اللغوية
- 5) المحاضرة
- 6) الغناء العربي

ي. العوامل المساعدة في  
تطبيق الطريقة المباشرة في  
تعليم اللغة العربية بمعهد  
حب الله الحديث.

أما العوامل المساعدة التي أدت إلى نجاح تعليم اللغة العربية بالطريقة المباشرة في معهد حب الله غورنتالو وهي كالاتي:

(1) إعداد المدرس اللغة

العربية الجيد. أن المدرس أصبح قدوة للدارسين في مجال تعليم اللغة العربية.

(2) تحديد الهدف التعليمي

الواضح. لا بد أن يكون الهدف الأساسي لتعليم المادة اللغوية واضحة.

(3) البيئة اللغوية، أن تكون

بيئة اللغة العربية جيدة، حيث أوجب المعهد على المدرسين والطلبة أن يستخدموا اللغة العربية

يومية (Warnawati, 2020).

ك. العراقيين في تطبيق الطريقة

المباشرة في تعليم اللغة

العربية بمعهد حب الله

الحديث

ومن العراقيين التي وجدها

الباحث في تطبيق الطريقة

المباشرة في تعليم اللغة العربية

بمعهد حب الله الحديث كما يلي:

(1) عدم الجدية والحماسة

للطلبة في تعلم اللغة

العربية لانهم يجدونها

صعبة

(2) ومنهم تتكاسلوا في حفظ

المفردات

(3) إختلاف خلفية الطلبة و

تفاوت قدرتهم اللغوية

وضغفهم في قراءة

القرآن (Abdul Hakim, 2020).

ل. نتيجة استخدام الطريقة

المباشرة في معهد حب الله

ومن النتائج التي ظهرت لدي

الطلاب بعد تطبيق الطريقة

المباشرة وهي كما يلي:

(1) استطاعة الطلاب أن يفهموا

ما يقوله المدرس حين يتكلم

عن موضوع عام

(2) استطاعة الطلاب أن يقوموا

بحوار بين الأصدقاء ولو

بموضوع بسيط

(3) استطاعة الطلاب أن

يتزودوا بمفردات عديدة

بدون مشقة

(4) استطاعة الطلاب أن يعبروا

أفكارهم بمحادثة بسيطة

محاكاته، والمعاني  
بالإشارات والأعمال،  
ودعاهم إلى أن يأتوا  
بعبارات تدل على ما يفعله،  
وفي نهاية الدرس يسأل  
المدرس أسئلة تطبيقية  
مما سبق ثم بعد ذلك يقوم  
بالإختتام بالدعاء وإلقاء  
السلام.

#### 4. الخلاصة

بناء على البيانات السابقة  
وتحليلاتها التي قام بها الباحث  
حول صور تطبيق استخدام  
الطريقة المباشرة في تعليم اللغة  
العربية في معهد حب الله، حصل  
الباحث على الأمور الآتية:

1. أن الخطوات في تطبيق  
الطريقة المباشرة في تعليم  
اللغة العربية بمعهد حب الله  
غورنتالو هي أن يبدأ  
المدرس بتعيين الموضوع  
المناسب، ثم يحضر وسائل  
الإيضاح، وإذا كان التلاميذ  
مبتدئين، وجب على  
المدرس عندما يتكلم أن  
يربط كلامه بالإشارات  
والحركات التي تمثل المعنى  
ولايجوز ترجمة قط، ثم  
يدعو المدرس تلاميذه إلى

2. والعوامل التي تؤدي إلى  
نجاح في تعليم اللغة  
العربية هي أن يكون  
الهدف في تعليم اللغة  
العربية واضحا مع  
استخدام المدرس اللغة  
الجيدة الفصيحة ثم إعداد  
البيئة اللغوية المريحة.

3. ومن العراقيل التي تمنع  
تطبيق الطريقة المباشرة  
في تعليم اللغة العربية  
بمعهد حب الله الحديث  
هي: عدم الجدية وضعف  
حماسة الطلبة لأنهم  
يجدون اللغة العربية مادة  
صعبة، ولذلك بعضهم  
يتكاسلوا في حفظ  
المفردات، وإختلاف

خلفتهم وقدرتهم اللغوية،  
وضعهم في قراءة  
القرآن.

### قائمة المصادر والمراجع

- Abdul Hakim. (2020). *Wawancara*.
- Abdul Mun'im Sayyed Abdu al-'Al. (1975). *Thuruq Tadris al-Lughah al-Arabiyah*. Maktabah Gharib.
- Ahmad Tafsir. (2004). *Metodologi Pengajaran Agama Islam* (5th ed.). PT Remaja Rosdakarya.
- Dahyah Misqan. (2012). al-Lughah al-'Arabiyah, Ta'limuha wa Ta'allumuha Fi Indonesia al-Haditsah. *Tsaqafah*, 8 (Islamic Education), 211–230.
- Ikram. (2020). *Wawancara*.
- Imam Ma'ruf. (2016). *Ta'lim al-Lughah al-Arabiyah bi at-Thariqah al-Mubasyrah fi al-Madrasah al-Aliyah al-Mu'min bi Sukoharjo*. al-Jami'ah al-Islamiyah al-Hukumiyah Surakarta.
- M. Arifin. (1991). *Ilmu Pendidikan Islam* (1st ed.). Bumi Aksara.
- Muhammad Abdul Qadir Ahmad. (1979). *Thuruq Ta'lim al-Lughah al-Arabiyah* (1st ed.). Darus Syabab.
- Muhammad al-Fajar, Ahmadi, Z. I. (2017). Tathbiq at-Thariqah al-Mubasyrah Fi Ta'lim al-Lughah al-Arabiyah Li Thullab al-Fashl al-Hadi al-Asyarah Fi Madrasah Hidayah al-Insan Fi Ta'lim ad-Din at-Tsanawiyah Palangkaraya. *At-Ta'rib*, 5 (Pendidikan Bahasa Aran dan Kebahasaaraban), 15 (41-55).
- Muhammad Ali al-Khuli. (2000). *Asalib Tadris al-Lughah al-Arabiyah* (1st ed.). Darul Falah.
- Muhammad Fathan Aziz. (2017). at-Thariqah al-Mubasyrah Fi Tadris al-Lughah al-Arabiyah Fi Ma'had Darussalam Gontor. *Al-Mabarab*, 3 (Pendidikan Bahasa Arab), 19.
- Muhammad Tsabirin. (2017). Tathbiq at-Tariqah al-Mubasyrah Fi Ta'lim al-Hiwar bi MAN 2 Sigli. *Lisanuna*, 7 (Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya), 24 (83-106).
- Muhibbin Syah. (2017). *Psikologi Pendidikan dengan Pendekatan Baru* (22nd ed.). PT Remaja Rosdakarya.
- Mushthafa al-Ghulayaini. (1994). *Jami' ad-Durus al-Arabiyah* (30th ed.). al-Maktabah al-Ashriyah.
- Rahmiyanti Monoarfa. (2020). *Wawancara*.
- Riyadh Arif Jaban. (2015). *al-Wasail at-Ta'limiyah wa Tharaiq at-Tadris* (1st ed.). Darul 'Ushama.
- Rusydi Ahmad Thu'aimah. (1989). *Ta'lim al-Lughah al-Arabiyah Lighairi an-Nathiqina biba, Manabijubu wa Asalibubu* (1st ed.). al-Munazzhamah al-Islamiyah Littarbiyah wa at-Tsaqafah wa al-'Ulum al-Iseko.
- Salahuddin Abdul Majid al-'Arabi. (1981). *Ta'allum al-Lughatul Hayyah wa Ta'limuha Baina an-Nazhariyah wa at-Tathbiq* (1st ed.). Maktabah Lubnan.
- Syamsul Hadi. (2020). *Wawancara*.
- Syindi Oktaviani R. Tolinggi. (2018). *Studi Komparatif Antara Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Pesantren Salafiyah Syafi'iyah Pohuwato dan Pesantren Hubulo Tapa*. Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan.
- Warnawati Hunawa. (2020). *Wawancara*.